

## Инвестиционный проект

### «Строительство санаторного курорта «Привалка»/

### Investment project

### «Creation of a health resort Privalka»

Инициатор проекта/ Project initiator	Администрация СЭЗ «Гродноинвест»/ Administration of FEZ Grodnoinvest
Цель проекта/ Project aim	Строительство санаторного курорта «Привалка» в районе деревни Привалка на территории специального туристско-рекреационного парка «Августовский канал»/ Creation of a health resort Privalka in the village Privalka in the territory of the special tourism & recreation park «Avgustov canal»
Состояние проекта/ Project status	В стадии инвестиционного предложения, поиск инвестора/ An investment offer, an investor is required
Краткое описание проекта/ Brief description	<p>Проектом предусматривается строительство и обустройство следующей инфраструктуры:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-санаторий специализированный на 150 мест</li> <li>-санаторий детский на 100 мест</li> <li>-санаторий общего профиля на 250 мест)</li> <li>-SPA – центры, водолечебницы</li> <li>-аквапарк, бассейн</li> <li>-гостиница-пансионат на 150 мест</li> <li>-парк с терренкурами</li> <li>-лыже-роллерная трасса/</li> </ul> <p>It is supposed to create the following infrastructure within the project:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-specialized health resort</li> <li>-children’s health resort</li> <li>-overall profile health resort</li> <li>-spa-centers</li> <li>-aquapark</li> <li>-hotel</li> <li>-park with terrainkur</li> <li>-ski &amp; roller runs</li> </ul>
Общая стоимость проекта (ориентировочно)/ Project total cost	40 млн. евро/ 40 mln euro
Предложения инвестору/ Offer to the investor	Получение статуса резидента специального туристско-рекреационного парка «Августовский канал»/ Gaining a status of a resident of the special tourism & recreation park «Avgustov Canal»
Направление использования инвестиций/ Direction of investments use	Проектирование, строительные-монтажные работы, закупка оборудования/ Project works, construction and assembly works, equipment purchase
Место реализации проекта/ Place of project implementation	Гродненский район, д. Привалка/ Grodno region, village Privalka
Наличие бизнес – плана, проектной документации/ Business-plan, project documentation availability	Эскизное решение/ Preliminary design
Реквизиты (адрес, телефон, факс, e-mail)/ Contact information	<p>230005, г.Гродно, ул.Горького 91 А  тел. +375 152 43-01-75, факс +375 152 43-12-18  e-mail: <a href="mailto:info@grodnoinvest.by">info@grodnoinvest.by</a></p> <p>Попенюк Татьяна Викторовна – главный специалист отдела инвестиций и ВЭД,  администрация СЭЗ «Гродноинвест»/  230005 Grodno Gorkogo str. 91 a  Tel +375 152 43-01-75/fax +375 152 43-12-18  e-mail: <a href="mailto:info@grodnoinvest.by">info@grodnoinvest.by</a></p> <p>Tatjana Popeniuk – chief specialist of the investments &amp; foreign economic activity department  Administration of FEZ Grodnoinvest</p>

## Информация об участке/ Land plot information

Информация об участке/ Land plot information	<p>Месторасположение участка/ Location</p> <p>Гродненский район  Туристско-рекреационный парк «Августовский канал»  Сектор № 1, д. Привалка/  Grodno region  Tourism &amp; recreation park «Avgustov canal»  Sector#1, Privalka village</p>
--	---

	Площадь участка/ Total area	970 га/ ha
	Право пользования/ Use	Аренда/ Rent
	Форма предоставления/ Land grant conditions	Для резидентов Парка – без аукциона/ Without an auction for park residents
	Целевое использование/ Permitted use	Строительство санаторного комплекса «Привалка»/ Construction of a SPA resort «Privalka»
	Ежегодная арендная плата (1 га)/ Annual rent (1 ha)	От 11 долл. США/ From 11 USD
	Плата за право аренды земельного участка – разовый платеж (за 1 га)/ Payment for the land rent right – one-off payment (1 ha)	Не уплачивается/ Not paid
	Потери сельско- и (или) лесохозяйственного производства (за 1 га)/ Forestry and agricultural production losses (1 ha)	Не уплачиваются/ Not paid
Сведения о землях участка/ Ground information	Землепользователи/ Land users	ГЛУ «Гродненский лесхоз», Гожский сельский Совет, СПК «Гожа», садоводческие товарищества «Огонек-Привалка» и «Дружное-Привалка» и др./ GLU Grodno forestry, Gozha local council, SPK Gozha, horticultural societies Ogoniok-Privalka & Druzhnoje-Privalka, etc.
	Виды земель/ Ground type	Лесные, пахотные, луговые, земли под древесно-кустарниковой, под застройкой, прочие неиспользуемые и др./ Forest, arable, meadow lands, lands with tree, shrubbery plantings & buildings, etc.
Транспортная доступность/ Distances	Подъездные пути к участку (тип и ширина подъездных путей)/ Access roads	Р-42 Гродно – Гожа - граница с Литовской Республикой/ P-42 Grodno-Gozha-border with the Lithuanian Republic
	Удаленность от дорог республиканского значения/ Distance from republican roads	Р-42 (Гродно – Гожа - граница с Литовской Республикой) - непосредственно примыкает к участку с юго-востока/ P-42 (Grodno-Gozha-border with the Lithuanian Republic) - in the immediate proximity to the land plot from south-east
	Удаленность от железной дороги/ Distance from railway	30 км от станции «Гродно»/ 30 km from station Grodno
	Ближайший международный аэропорт/ Closest international airport	40 км – аэропорт «Гродно»/ 40 km – airport Grodno
	Ближайший областной центр/ Closest regional centre	30 км - г. Гродно (население – 330 000 чел./ 30 km – Grodno (population 330 000))
	Удаленность от пограничных пунктов пропуска/ Distance from border crossing points	52 км – ПП «Брузги - Кузница» 1-2 км – ПП «Привалка - Райгардас»/ 52 km – Brusgi - Kuznitsa 1-2 km – Privalka - Raigardas

